

# SICILE

*Terre des dieux  
et de soleil*

 15 JOURS



# Votre itinéraire de 15 jours

## Jour 1 | Départ de Montréal

Rencontre avec notre accompagnateur de l'équipe Traditours à l'aéroport de Montréal. Assistance aux formalités d'enregistrement et envol à destination de Palerme, en Sicile. Repas et nuit dans l'avion.

## Jour 2 | Palerme

Dès notre arrivée à Palerme, notre guide national francophone nous accueillera afin de nous faire découvrir la culture, l'histoire et la cuisine locale de son coin de pays et ainsi, nous faire vivre un voyage inoubliable! Transfert et installation à l'hôtel. Cocktail de bienvenue, souper et nuit à Palerme.



## Jour 3 | Palerme

Déjeuner et direction pour la visite guidée de Palerme, ville d'art. Nous commencerons par la chapelle Palatine, véritable œuvre d'art arabo-normande. La chapelle est située dans l'ancien château normand construit à la demande du roi Roger II. Poursuite vers la cathédrale, imposant édifice érigé vers la fin du XII<sup>e</sup> siècle. Nous verrons ensuite la place de la Honte avec sa fabuleuse fontaine baroque ainsi que les Quattro Canti, représentant les quatre saisons. Dîner typique palermitain. Par la suite, nous ferons un arrêt à la Piazza Verdi, face au théâtre Massimo de style néoclassique pompéien. Retour à l'hôtel. Souper et nuit à Palerme.

### ★ À ne pas manquer

- Visite guidée de Palerme, incluant les Quattro Canti et arrêt à la Piazza Verdi
- Visite guidée de la chapelle Palatine
- Dîner typique palermitain



## Jour 4 | Palerme - Monreale - Palerme

Déjeuner et départ pour le mont Pellegrino qui surplombe la baie de Palerme. Nous ferons une brève visite du sanctuaire de Sainte-Rosalie, la sainte patronne et vénérée de la ville. Ensuite, promenade dans un typique marché palermitain rappelant les souks arabes. Nous aurons la chance de nous mêler à la foule locale et même de faire des achats si le cœur vous en dit. Dîner. Puis dans l'après-midi, départ pour Monreale et visite guidée de son magnifique dôme entièrement recouvert de mosaïques byzantines en or fin. Nous aurons le plaisir de nous balader dans la vieille ville pittoresque et d'admirer le panorama de la région à couper le souffle. Retour à l'hôtel. Souper et nuit à Palerme.

### ★ À ne pas manquer

- Montée du mont Pellegrino et visite du sanctuaire de Sainte-Rosalie
- Promenade dans un marché palermitain rappelant les souks arabes
- Visite guidée de Monreale et de son magnifique dôme

*L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.*

SIC15-WEB | Document généré le lundi 22 septembre 2025 05:04



## Jour 5 | Cefalù - Monts Madonie - Région de Messine

Déjeuner et route le long de la côte nord de la Sicile. Visite de Cefalù, ville du Moyen Âge, incluant son quartier arabo-normand, ses ruelles typiques et son lavoir arabe. Temps libre afin de découvrir à notre rythme ce petit bijou. Tour panoramique à travers des paysages vallonnés, au pied des monts Madonie et de son parc protégé. Dîner dans une maison sicilienne : repas typique avec plats campagnards siciliens. Ensuite, nous nous rendrons dans la belle région de Messine. Installation à l'hôtel. Souper et nuit dans la région de Messine.

### ★ À ne pas manquer

- Visite de Cefalù, incluant son quartier arabo-normand, ses ruelles typiques et son lavoir arabe
- Tour panoramique à travers les paysages vallonnés
- Repas typique avec plats campagnards dans une maison sicilienne



## Jour 6 | Milazzo - Îles Éoliennes - Région de Messine

Déjeuner et départ pour le port de Milazzo. Croisière en direction de Lipari Marina. Débarquement et découverte de ce charmant village de pêcheurs. Reprise de la navigation autour de l'île de Lipari. Ensuite, nous nous rendrons à l'île de Vulcano pour le dîner. Retour sur le bateau et navigation autour de l'île afin d'admirer le magnifique panorama qui nous entoure. Retour à Milazzo et continuation vers l'hôtel. Souper et nuit dans la région de Messine.

### ★ À ne pas manquer

- Visite de l'île de Lipari
- Navigation autour de l'île de Vulcano



## Jour 7 | Région de Messine - Taormina - Région de Catane

Déjeuner. Départ pour la côte ionienne et tour panoramique de la baie de Naxos, ayant accueilli la première colonie grecque en Italie. Découverte de la côte de Taormina en empruntant la route panoramique. D'ici, nous aurons une superbe vue sur les paysages de la région, l'Etna, le détroit de Messine et la côte de Calabre. Dîner en cours de visite. Découverte de la belle Taormina, « Perle de la Méditerranée » et visite de son théâtre gréco-romain. Taormina occupe un magnifique site en balcon sur la mer, face à l'Etna, le spectaculaire volcan le plus haut en Europe! Temps libre pour profiter de ce site unique. Continuation en direction de la région de Catane. Souper et nuit dans la région de Catane.

### ★ À ne pas manquer

- Tour panoramique de la baie de Naxos, ayant accueilli la première colonie grecque en Italie
- Découverte de la belle Taormina, « Perle de la Méditerranée »
- Visite du théâtre gréco-romain de Taormina



## Jour 8 | Etna - Région de Catane

Déjeuner et route vers le volcan Etna. Nous accèderons, en autocar, au refuge Sapienza, à 1 900 m d'altitude. D'ici, nous emprunterons le funiculaire qui nous amènera à 2 500 m (si les conditions météorologiques le permettent). Nous continuerons notre montée à l'aide des véhicules 4x4 spécialement conçus pour gravir les parois d'anciens cratères et de coulées de lave. Puis continuation à pied jusqu'au véritable cratère central de l'Etna. Une ascension inoubliable offrant une vue des plus spectaculaires. Dîner. Après un bon repas quoi de mieux que de déguster du bon vin directement au pied du volcan. Votre sommelier vous présentera l'histoire des vins de l'Etna et vous fera visiter les vignes ainsi que la cave. Retour à l'hôtel, souper et nuit dans la région de Catane.

### ★ À ne pas manquer

- Montée en autocar puis en funiculaire de l'Etna
- Découverte du cratère central du volcan
- Dégustation du vin de l'Etna directement au pied du volcan



## Jour 9 | Syracuse - l'île d'Ortygie - Noto - Modica

Déjeuner et départ pour Syracuse, l'une des plus puissantes villes grecques du bassin méditerranéen antique. Visite guidée du temple d'Apollon, le plus ancien de la Sicile, du parc archéologique de Néapolis, du théâtre grec, des latomies du Paradis, de l'oreille de Denys, grotte dont l'acoustique est exceptionnelle, ainsi que l'amphithéâtre romain. Continuation vers l'île d'Ortygie afin de déambuler dans les magnifiques petites ruelles. Découverte de la splendide cathédrale, englobant le temple d'Athéna, et de la place d'Archimède, incluant sa légendaire fontaine d'Aréthuse. Dîner. Puis direction vers Noto, petite ville au sud-est de la Sicile. Exploration de son centre historique, inscrit au patrimoine de l'UNESCO en 2002. Souper et nuit dans la région de Modica.

### ★ À ne pas manquer

- Visite guidée de la ville de Syracuse, incluant le temple d'Apollon
- Découverte de la petite île d'Ortygie et de ses magnifiques petites ruelles
- Exploration du centre historique de Noto, inscrit au patrimoine de l'UNESCO



## Jour 10 | Caltagirone - Piazza Armerina - Agrigente

Déjeuner et route vers Caltagirone, réputée pour sa céramique. Visite de cette ville avec son quartier baroque jusqu'au pied de l'escalier Santa Maria del Monte, dont les 142 marches sont magnifiquement ornées de céramique et relient le vieux bourg au quartier Bourbon. Dîner champêtre composé de plusieurs plats typiques. Puis continuation pour Piazza Armerina et visite guidée de la célèbre villa romaine du Casale, site inscrit au patrimoine de l'UNESCO, située au pied du mont Mangone et construite vers la fin du III<sup>e</sup> siècle après J.-C. Les mosaïques polychromes de la villa sont uniques par la diversité des sujets traités. Arrivée et installation à l'hôtel, souper et nuit à Agrigente.

### ★ À ne pas manquer

- Visite de Caltagirone et de son escalier de 142 marches ornées de céramique
- Dîner champêtre composé de plusieurs plats typiques
- Visite guidée de la célèbre villa romaine du Casale



## Jour 11 | Agrigente

Déjeuner et départ pour la visite guidée de la célèbre Vallée des Temples, incluant celui de Junon, déesse de la prospérité, celui d'Hercule, de Jupiter et le temple de la Concorde, l'un des mieux conservés dans le monde! Dîner. Après-midi libre pour profiter d'une des plages de la région. Souper. En soirée, nous apercevrons les temples illuminés de la ville d'Agrigente. Nuit à Agrigente.

### ★ À ne pas manquer

- Après-midi libre pour profiter d'une des plages de la région



## Jour 12 | Région de Caltabellotta - Sélinonte - Région de Marsala

Déjeuner et départ vers la région de Caltabellotta pour faire la rencontre d'un producteur d'huile d'olive. On nous expliquera le processus de fabrication, puis nous pourrions profiter d'une dégustation. Dîner. Poursuite vers Sélinonte, ville grecque fondée vers 650 avant J.-C. Visite guidée de la colline orientale, avec ses temples grecs. Poursuite vers Marsala, dont le nom, d'origine arabe Marsa Allah veut dire « Le port de Dieu ». Installation, souper et nuit à l'hôtel dans la région de Marsala.

### ★ À ne pas manquer

- Visite d'un producteur d'huile d'olive, suivie d'une dégustation dans la région de Caltabellotta
- Visite guidée de la colline orientale et des temples grecs de Sélinonte



### Jour 13 | Erice - Région de Marsala

Déjeuner. Visite d'Erice, une magnifique cité médiévale perchée à 751 m d'altitude, entourée de remparts et offrant une vue panoramique sur les environs. Montée en téléphérique et promenade jusqu'au château de Vénus. Dîner. Retour à l'hôtel pour profiter des installations. Départ pour notre souper d'au revoir au restaurant avec animation et vin inclus. Retour à l'hôtel et nuit dans la région de Marsala.

#### ★ À ne pas manquer

- Ascension en téléphérique ou en autocar et promenade jusqu'au château de Vénus à Erice
- Souper d'au revoir, animation et vin inclus



### Jour 14 | Région de Marsala

Déjeuner. Départ pour un tour panoramique le long de la Route du Sel. Visite du musée du Sel. Tour d'orientation de Marsala et découverte des meilleurs vins de la région, avec un œnologue. Sur place, nous ferons une dégustation de plusieurs variétés du célèbre vin de Marsala, ainsi qu'une dégustation d'olives et de produits locaux pour le dîner. Ensuite, nous monterons à bord d'un bateau pour faire une balade dans le lagon de la réserve naturelle de Stagnone. Nous naviguerons au cœur de paysages magnifiques, comme l'île Mothia, l'île Lunga et l'île Schola. Retour à l'hôtel. Souper et nuit dans la région de Marsala.

#### ★ À ne pas manquer

- Tour panoramique le long de la Route du Sel
- Visite du musée du Sel
- Dégustation de plusieurs variétés du célèbre vin de Marsala, d'olives et de produits locaux

### Jour 15 | Région de Marsala - Palerme - Montréal

Déjeuner. Transfert à l'aéroport de Palerme et assistance aux formalités d'enregistrement. Envol vers Montréal. Arrivée à Montréal.

# Inclusions et exclusions

## Inclusions

- Les vols internationaux Montréal / Palerme & Palerme / Montréal
- Les taxes internationales d'aéroport
- Le fonds d'indemnisation OPC
- Un accompagnateur de l'équipe Traditours durant tout le séjour
- Les services d'un guide national parlant français durant tout le séjour
- Les services de guides locaux pour les visites de sites spécifiques
- Le service d'écouteurs individuels pendant tout le circuit (à partir de 15 participants)
- Tous les transports et transferts en autocar climatisé
- 13 nuitées en hôtels 3\* et 4\* (normes locales)
- Les taxes et services
- Tous les repas, sans exception, tels que mentionnés au programme, dont;
  - un dîner typique palermitain, à Palerme
  - un dîner typique avec plats campagnards dans une maison sicilienne, à Cefalù
  - un dîner champêtre près de la Piazza Armerina, à Caltagirone
- Un verre de vin et un 1/2 litre d'eau inclus aux dîners
- Toutes les activités, visites, excursions et droits d'entrée mentionnés au programme, dont :

### Palerme

- Visite guidée de Palerme, incluant les Quattro Canti et arrêt à la Piazza Verdi
- Visite guidée de la chapelle Palatine
- Montée du mont Pellegrino et visite du sanctuaire de Sainte-Rosalie

- Promenade dans un marché palermitain rappelant les souks arabes

### Monreale

- Visite guidée de Monreale et de son magnifique dôme

### Îles Éoliennes

- Visite de la ville, incluant son quartier arabo-normand, ses ruelles typiques et son lavoir arabe
- Tour panoramique à travers les paysages vallonnés

### Cefalù

- Visite de l'île de Lipari (\*)
- Navigation autour de l'île de Vulcano (\*)

### Baie de Naxos

- Tour panoramique de la baie, ayant accueilli la première colonie grecque en Italie

### Taormina

- Découverte de la belle Taormina, « Perle de la Méditerranée »
- Visite de son théâtre gréco-romain

### Catane & ses environs

- Montée en autocar puis en funiculaire de l'Etna (\*)
- Découverte du cratère central du volcan (\*)

### Syracuse

- Visite guidée de la ville, incluant le temple d'Apollon

### Île d'Ortygie

- Découverte de la petite île et de ses magnifiques petites ruelles

*L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.*

### Noto

- Exploration du centre historique, inscrit au patrimoine de l'UNESCO

### Caltagirone

- Visite de la ville et de son escalier de 142 marches ornées de céramique

### Piazza Armerina

- Visite guidée de la célèbre villa romaine du Casale

### Agrigente

- Après-midi libre pour profiter d'une des plages de la région

### Région de Caltabellotta

- Visite d'un producteur d'huile d'olive, suivie d'une dégustation

### Sélinonte

- Visite guidée de la colline orientale, avec ses temples grecs

### Erice

- Ascension en téléphérique (\*) ou en autocar et promenade jusqu'au château de Vénus

### Marsala

- Tour panoramique le long de la Route du Sel
- Visite du musée du Sel
- Dégustation de plusieurs variétés du célèbre vin Marsala, d'olives et de produits locaux

(\*) Ces activités sont sujettes aux conditions météorologiques. Au besoin, elles seront remplacées par des prestations de valeur équivalente.

## Exclusions

Les dépenses personnelles, les pourboires et les frais d'obtention de l'ETIAS pour les canadiens (*autorisation électronique pour voyager*), si applicable.

## Les coups de coeur Voyages Traditours inclus:

- ♥ Croisière d'une journée aux îles Éoliennes : découverte des villages de pêcheurs de Lipari et de Vulcano (\*)
- ♥ Découverte de la belle Taormina, « Perle de la Méditerranée » et visite de son théâtre gréco-romain
- ♥ Ascension de l'Etna le volcan le plus haut d'Europe (\*)
- ♥ Dégustation du vin de l'Etna directement au pied du volcan
- ♥ Visite guidée de la célèbre Vallée des Temples d'Agrigente
- ♥ Visite d'Erice, une magnifique cité médiévale perchée à 751 m d'altitude
- ♥ Découverte du célèbre vin de Marsala avec un œnologue
- ♥ Balade en bateau dans le lagon de la réserve naturelle de Stagnone (\*)

*L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.*

# VOTRE VOYAGE, VOTRE FORMULE



## NOS CIRCUITS



### Petits groupes

Explorez le monde dans l'ambiance conviviale d'un groupe de 20 voyageurs au maximum.



### Traditours Flex

Profitez de moments de liberté pour explorer le pays visité à votre rythme.



### Solos & Célibataires

Découvrez les plus beaux coins de la planète en étant entouré d'autres voyageurs solos.



### Voyages organisés en ski et à vélo

Énergisez-vous grâce à notre gamme de voyages actifs, en ski et à vélo.



### Randonnées

Comblez vos envies d'aventures avec nos itinéraires axés sur la marche à pied.



### Destination mystère

Vivez l'expérience mémorable de partir sans connaître la destination !



### Moto

Sillonnez les plus belles routes du monde avec un groupe de passionnés.



## NOS CROISIÈRES



### Croisières maritimes

Combinez la visite de villes et de sites naturels d'exception.



### Croisières fluviales

Naviguez au cœur des régions les plus pittoresques d'Europe.



### Combinés Terre & Mer

Combinez l'expérience d'un circuit terrestre et d'une croisière en un seul voyage.



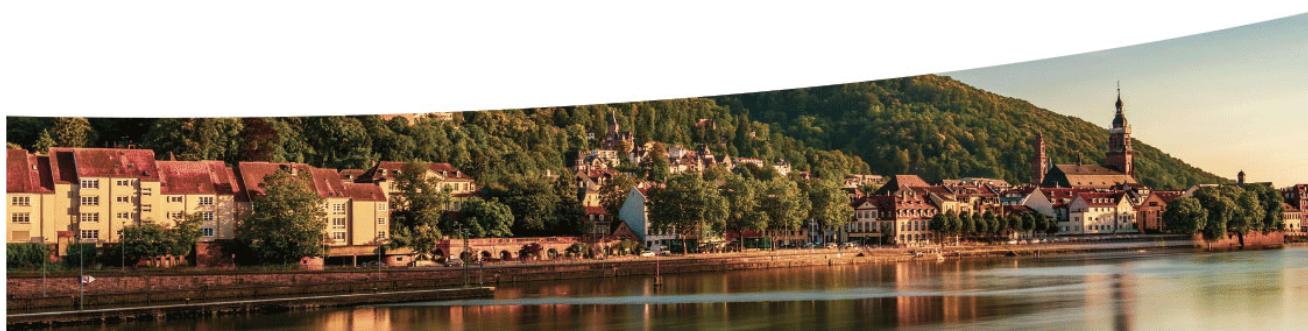
### Traversées océaniques

Profitez d'une traversée océanique en direction d'une région du monde qui vous fait rêver.



### Croisières en catamaran

Accédez à des endroits souvent méconnus et admirez des paysages idylliques.



L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.

SIC15-WEB | Document généré le lundi 22 septembre 2025 05:04



## VALEUR AJOUTÉE À L'EXPÉRIENCE DE VOYAGE

### NIVEAUX

| Fidéli-T1 | Fidéli-T2   | Fidéli-T3     | Fidéli-T4     | Fidéli-T5       |
|-----------|-------------|---------------|---------------|-----------------|
| 1 voyage  | 2-9 voyages | 10-14 voyages | 15-19 voyages | 20 voyages et + |

### BÉNÉFICES

L'historique de tous vos voyages Traditours est considéré

|                                                         |  |          |                                   |                                   |                                   |
|---------------------------------------------------------|--|----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| Ensemble de départ du voyageur                          |  |          |                                   |                                   |                                   |
| Cadeau du voyageur*                                     |  |          |                                   |                                   |                                   |
| Sac réutilisable à collectionner                        |  |          |                                   |                                   |                                   |
| Privilège de participation aux encans voyage            |  |          |                                   |                                   |                                   |
| Rabais sur les événements spéciaux Traditours           |  |          |                                   |                                   |                                   |
| Événement VIP annuel                                    |  |          |                                   |                                   |                                   |
| Éligibilité aux tirages annuels de cadeaux-T            |  | 1 tirage | 1 tirage                          | 2 tirage                          | 3 tirage                          |
| Crédits Fidéli-T**<br>(Applicables sur un futur voyage) |  |          | 150 \$<br>crédits<br>Fidéli-T     | 200 \$<br>crédits<br>Fidéli-T     | 300 \$<br>crédits<br>Fidéli-T     |
| À la réservation du 10 <sup>e</sup> voyage***           |  |          | +100 \$<br>rabais<br>anniversaire |                                   |                                   |
| À la réservation du 15 <sup>e</sup> voyage***           |  |          |                                   | +200 \$<br>rabais<br>anniversaire |                                   |
| À la réservation du 20 <sup>e</sup> voyage***           |  |          |                                   |                                   | +300 \$<br>rabais<br>anniversaire |

\*Un cadeau au choix offert aux voyageurs au moment de l'achat d'un voyage. \*\*Ces crédits, valides pour 12 mois, sont émis au 31 décembre de chaque année si un voyage admissible a été effectué par le voyageur dans l'année civile se terminant audit 31 décembre. \*\*\*Ces rabais sont émis à la réservation et applicables sur le règlement final du voyage anniversaire souligné. Dès qu'un voyageur satisfait au critère d'admissibilité d'un niveau supérieur, ce dernier entre en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier de l'année suivante.

L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.

SIC15-WEB | Document généré le lundi 22 septembre 2025 05:04

# Votre itinéraire en image



## Les plus Traditours

- + Des DOCUMENTS informatifs illustrés sur les régions visitées (par couple ou par participant voyageant seul).
- + Le SOUVENIR d'un voyage inoubliable au cœur des traditions!
- + Les TRANSFERTS en autobus de Québec.  
<https://traditours.com/nos-services#TransfertAutobus>
- + Une OFFRE spéciale hôtel aéroport de Montréal et stationnement.  
<https://traditours.com/nos-services#HotelStationnement>
- + La possibilité de compenser les émissions de CO2 de nos voyages en plantant des arbres. <https://traditours.com/compensation-carbone-voyage>
- + Programme de reconnaissance Passeport Fidéli-T  
<https://traditours.com/passeport-fideli-t>

SIC15-WEB | Document généré le lundi 22 septembre 2025 05:04

**Nos conseillers sont disponibles pour répondre à vos questions !**

**TRADITOURS.COM**

**info@traditours.com**

**BUREAU DE LAVAL**

1575, boul. de l'Avenir  
bureau 150  
Laval, H7S 2N5

514 907-7712

**BUREAU DE QUÉBEC**

1305, boul. Lebourgneuf  
bureau 120  
Québec, G2K 2E4

418 907-9595

Voyages  
**traditours**  
circuits et croisières